

S podpisom tega obrazca pooblašate (A) **{NAZIV PREJEMNIKA PLAČILA}**, da posreduje navodila vašemu ponudniku plačilnih storitev za obremenitev vašega plačilnega računa in (B) vašega ponudnika plačilnih storitev, da obremeni vaš plačilni račun v skladu z navodili, ki jih posreduje **{NAZIV PREJEMNIKA PLAČILA}**. Vaše pravice obsegajo tudi pravico do povračila denarnih sredstev s strani vašega ponudnika plačilnih storitev v skladu s splošnimi pogoji vašega ponudnika plačilnih storitev. Povračilo denarnih sredstev je potrebno terjati v roku 8 tednov, ki prične teči od dne, ko je bil obremenjen vaš plačilni račun. Prosimo izpolnite polja, označena z *.

*By signing this mandate form, you authorise (A) {NAME OF CREDITOR} to send instructions to your bank to debit your account and (B) your bank to debit your account in accordance with the instructions from {NAME OF CREDITOR}. As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within 8 weeks starting from the date on which your account was debited. Please complete all the fields marked *.*

| | | |
|--|--|----|
| Vaše ime in priimek/naziv <i>Your name</i> | <input type="text"/> | 1 |
| Ime in priimek plačnika(-ov)/naziv <i>Name of the debtor(s)</i> | <input type="text"/> | |
| Vaš naslov <i>Your address</i> | * Ulica in hišna številka/sedež <i>Street name and number</i> | 2 |
| | <input type="text"/> | |
| | * Poštna številka <i>Postal code</i> | 3 |
| | Kraj <i>City</i> | |
| | <input type="text"/> | |
| | * Država <i>Country</i> | 4 |
| | <input type="text"/> | |
| Št. vašega pl.računa <i>Your account number</i> | * Številka plačilnega računa - IBAN <i>Account number - IBAN</i> <small>(19 znakov) (19 characters)</small> | 5 |
| | <input type="text"/> | |
| | * Identifikacijska oznaka banke (SWIFT BIC) <i>SWIFT BIC</i> | 6 |
| | <input type="text"/> | |
| Naziv prejemnika plačila <i>Creditor's name</i> | OSNOVNA ŠOLA PODČETRTEK | 7 |
| | <input type="text"/> | |
| | * Naziv prejemnika plačila <i>Creditor name</i> | 8 |
| | <input type="text"/> | |
| | ** Identifikacijska oznaka prejemnika plačila <i>Creditor Identifier</i> | 9 |
| | TRŠKA CESTA 66 | |
| | * Ulica in hišna številka/sedež <i>Street name and number</i> | 10 |
| | 3254 PODČETRTEK | |
| | ** Poštna številka <i>Postal code</i> | 11 |
| | Kraj <i>City</i> | |
| | SLOVENIJA | |
| | * Država <i>Country</i> | 12 |
| | <input type="text"/> | |
| Vrsta plačila <i>Type of payment</i> | * Period. obremenitev <i>Recurrent payment</i> | 12 |
| | <input checked="" type="checkbox"/> | |
| | ali <i>or</i> | |
| | Enkratna obremenitev <i>One-off payment</i> | 12 |
| | <input type="checkbox"/> | |
| Kraj podpisa soglasja <i>City or town in which you are signing</i> | <input type="text"/> | 13 |
| | Kraj <i>Location</i> | |
| | <input type="text"/> | |
| | Podpis(-i) <i>Signatures</i> | |
| | <input type="text"/> | |
| Prosimo podpišite tukaj <i>Please sign here</i> | | |
| | | |
| Opomba: vaše pravice v zvezi z zgornjim soglasjem so navedene v splošnih pogojih poslovanja, ki jih lahko dobite pri vašem ponudniku plačilnih storitev. <i>Note: Your rights regarding the above mandate are explained in a statement that you can obtain from your bank.</i> | | |

Podrobnosti, ki se nanašajo na razmerje med prejemnikom plačila in plačnikom - samo v informacijo.
Details regarding the underlying relationship between the Creditor and the Debtor - for information purposes only.

| | | |
|---|---|----|
| Identifikacijska oznaka plačnika <i>Debtor identification code</i> | <input type="text"/> | 14 |
| | Vpišite katero koli številčno oznako, za katero želite, da jo navede vaš ponudnik plačilnih storitev <i>Write any code number here which you wish to have quoted by your bank.</i> | |
| | <input type="text"/> | |
| Oseba, v imenu katere se izvrši plačilo <i>Person on whose behalf payment is made</i> | Naziv dolžnika: če izvajate plačilo v skladu s pogodbo med {NAZIV PREJEMNIKA PLAČILA} in drugo osebo (npr. kjer plačujete račune drugih oseb), tukaj prosimo vpišite ime in priimek druge osebe. Če plačujete v svojem imenu, pustite prazno. <i>Name of the Debtor Reference Party: If you are making a payment in respect of an arrangement between {NAME OF CREDITOR} and another person (e.g. where you are paying the other person's bill) please write the other person's name here. If you are paying on your own behalf, leave blank.</i> | 15 |
| | <input type="text"/> | |
| | Identifikacijska oznaka dolžnika <i>Identification code of the Debtor Reference Party</i> | 16 |
| | <input type="text"/> | |
| | Naziv upnika: prejemnik plačila mora izpolniti to polje, če izvršuje direktne obremenitve v imenu druge stranke <i>Name of the Creditor Reference Party: Creditor must complete this section if collecting payment on behalf of another party.</i> | 17 |
| | <input type="text"/> | |
| | Identifikacijska oznaka upnika <i>Identification code of the Creditor Reference Party</i> | 18 |
| | <input type="text"/> | |
| V skladu s pogodbo <i>In respect of the contract.</i> | Identifikacijska številka osnovne pogodbe <i>Identification number of the underlying contract</i> | 19 |
| | <input type="text"/> | |
| | ** Opis pogodbe <i>Description of contract</i> | 20 |
| | <input type="text"/> | |

Prosimo vrnite:
Please return to:

Le za uporabo prejemnika plačila
Creditor's use only